

## 【2025】2024 级所硕士研究生开题

学院：外国语学院

开题地点：文理大楼 201 教室+腾讯会议（线上） 起止时间：2025-07-03 08:00 至 2025-07-03 12:00

学号	姓名	指导教师	论文题目（研究方向）	开题组长（研究方向）	开题委员会组成	开题秘书
2024121345	关裕	吕新博	生态翻译学三维转换视角下《农桑衣食撮要》汉英翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、张海云（国际合作交流处 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）	李振
2024121347	任臣佳	赵巍巍	功能对等理论指导下《花生生产指南》（节选）英汉翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	翟红华（外国语学院 翻译）、丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）	李振
2024121349	王丽	李桂东	关联理论视角下《区块链与数字孪生在智慧农业中的应用》（节选）英汉翻译实践报告（翻译理论与实践）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	李振
2024121350	许潇亚	丁立群	纽马克翻译理论指导下《精准农业中的人工智能》（节选）英汉翻译实践报告（英语笔译方向）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	李振
2024121351	张卉	徐启豪	卡特福德翻译转换理论下 Regenerative Agriculture: A Practical Whole Systems Guide to Making Small Farms Work 翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）、张海云（国际合作交流处 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）	李振
2024121354	赵修硕	李桂东	文本类型理论指导下《农业 4.0：物联网与人工智能赋能智慧农业》（节选）的英汉翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	李振
2024121355	赵钰	赵巍巍	生态翻译学视角下《再生与繁荣：可持续未来的再生园艺指南》（节选）翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	李振
2024121344	曹颖	李月娥	《中国古代农业》（节选）翻译	王福祥（曲阜	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红	李振

			实践报告（英语笔译）	师范大学、翻译）	华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	
2024121346	李文佳	朱法荣	生态翻译学视域下《万艺之母》（节选）汉译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	李振
2024121348	宋思莹	翟红华	纽马克翻译理论指导下《农业创业与动态农业综合企业价值链》（节选）英汉翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）、张海云（国际合作交流处 翻译）	李振
2024121352	张蓝芳	翟红华	交际翻译理论指导下《农业生态学与综合农业系统》（节选）英汉翻译实践报告（英语笔译方向）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）、张海云（国际合作交流处 翻译）	李振
2024121353	张笑影	张海云	切斯特曼翻译规范视角下《有机农业：可持续农业综合指南》（节选）英汉翻译实践报告（英语笔译）	王福祥（曲阜师范大学、翻译）	丁宁（南京领域翻译有限公司 翻译）、翟红华（外国语学院 翻译）、徐启豪（外国语学院 翻译）、吕新博（外国语学院 翻译）	李振